



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2008/L.5
11 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать восьмая сессия
Бонн, 4-13 июня 2008 года

Пункт 9 повестки дня

**Представление информации Сторонами, включенными в приложение I
к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола,
и ее рассмотрение**

**Представление информации Сторонами, включенными в приложение I
к Конвенции, которые также являются Сторонами
Киотского протокола, и ее рассмотрение**

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) принял к сведению подготовленный секретариатом документ FCCC/SBI/2008/INF.2, содержащий информацию о ходе представления первоначальных докладов в соответствии с решением 13/СМР.1 Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции (Сторонами, включенными в приложение I), которые также являются Сторонами Киотского протокола, и ее рассмотрения.
2. ВОО с удовлетворением отметил работу групп экспертов по рассмотрению и секретариата, которая позволила успешно и своевременно завершить рассмотрение первоначальных докладов, представленных в 2006 и 2007 годах.
3. ВОО вновь подтвердил принятые на его двадцать седьмой сессии выводы о том, что в соответствии с решением 22/СМР.1 Стороны, включенные в приложение I, могут начать представлять на добровольной основе информацию согласно пункту 1 статьи 7 Киотского протокола вместе с кадастрами, подлежащими представлению согласно Конвенции, начиная с года, следующего за представлением первоначального доклада, и что эта информация будет рассматриваться в соответствии Руководящими принципами для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола; это рассмотрение будет проводиться в связи с ежегодным рассмотрением кадастров парниковых газов согласно Конвенции.

4. ВОО сослался на пункты 99 и 100 выводов, принятых на его двадцать седьмой сессии¹, и на пункты 62 и 63 выводов, принятых Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) на его двадцать седьмой сессии², и вновь заявил, что процесс рассмотрения требует дальнейшего укрепления, в частности путем участия более широкого числа хорошо подготовленных экспертов по рассмотрению; он призвал Стороны продолжать назначать новых экспертов в реестр экспертов и обновлять этот реестр. Он призвал Стороны и далее обеспечивать, чтобы эксперты, назначенные в реестр экспертов, участвовали в учебных программах согласно Конвенции и Киотскому протоколу и чтобы они имели возможность принимать участие в процессе рассмотрения. Он напомнил просьбу ВОКНТА в адрес секретариата обновлять учебную программу согласно Конвенции и вновь подтвердил свою просьбу к секретариату обновлять и дополнять учебную программу согласно Киотскому протоколу, а также призвал Стороны, способные сделать это, предоставить необходимое финансирование для учебных программ.

5. ВОО настоятельно призвал Стороны продолжать обеспечивать эффективные процессы представления и рассмотрения информации согласно как Конвенции, так и Киотскому протоколу. Он подчеркнул, что совершенствование этих процессов имеет огромное значение, и призвал Стороны представить в секретариат до 19 сентября 2008 года информацию о своем опыте в области процесса рассмотрения и об извлеченных в этой связи уроках, включая рекомендации в отношении усовершенствований, для компиляции секретариатом в документе категории misc, который будет представлен ВОО на его двадцать девятой сессии (декабрь 2008 года).

6. ВОО принял решение продолжить рассмотрение данного пункта повестки дня на своей двадцать девятой сессии с учетом "Ежегодного доклада о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции", который будет рассмотрен ВОКНТА на его двадцать девятой сессии (декабрь 2008 года), а также выводов и рекомендаций совещаний ведущих экспертов по рассмотрению.

¹ FCCC/SBI/2007/34.

² FCCC/SBSTA/2007/16.